

**МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ**

**Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования**

**КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ им. В.П. АСТАФЬЕВА**  
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

Кафедра-разработчик:  
*Кафедра английской филологии*

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

Б1.В.ДВ.7

**СОВРЕМЕННЫЕ АМЕРИКАНСКИЕ ИДИОМЫ И СЛЕНГ**

Направление подготовки: 45.03.02 Лингвистика  
Профиль: Перевод и переводоведение

Квалификация: Академический бакалавр

Красноярск 2015

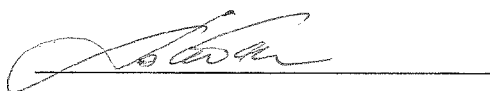
Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг»  
составлена Т.П. Бабак к.филол.н., доцентом

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры английской филологии

Протокол № 4 от «09» декабря 2015 г.

Заведующий кафедрой

Т.П.Бабак, к.филол.н., доцент



Одобрено научно-методическим советом ФИЯ КГПУ им. В.П. Астафьева

Протокол № 3 от «16» декабря 2015 г.

Председатель НМС ФИЯ

И.Д.Гордашевская, ст. преподаватель



**ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ  
СОВРЕМЕННЫЕ ТЕНДЕНЦИИ В БРИТАНСКОМ ВАРИАНТЕ  
АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА С ДРУГИМИ ДИСЦИПЛИНАМИ  
СПЕЦИАЛЬНОСТИ**

На 2015/16 учебный год

Наименование дисциплин, изучение которых опирается на данную дисциплину	Кафедра	Предложения об изменениях в пропорциях материала, порядка изложения и т.д.	Принятое решение (протокол №, дата) кафедрой, разработавшей программу
Практический курс перевода	Английской филологии	Активизация знаний студентов при переводе британских реалий	

## ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

### *1. Место дисциплины в структуре образовательной программы*

Рабочая программа дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» разработана согласно Федеральному государственному образовательному стандарту высшего образования (ФГОС ВО) для студентов очной формы обучения по направлению по направлению бакалавриата 45.03.02 Лингвистика, профиль Перевод и переводоведение.

Дисциплина входит в вариативную часть (дисциплины по выбору) Блока 1 (дисциплины и модули). Обучение осуществляется по очной форме в 8 семестре.

### *2. Трудоемкость дисциплины*

Объем программы дисциплины Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» составляет 3 з.е. (108 часов). Из них на контактную работу с преподавателем (различные формы аудиторной работы) отводится 36 часов и на самостоятельную работу обучающегося – 72 часа; зачет.

### *3. Цели освоения дисциплины*

Цель дисциплины: рассмотрение и изучение языковых единиц, выступающих в качестве средоточия знаний народа – носителя языка об окружающей действительности, истории, социальной, политической, экономической и культурной жизни США как одной из наиболее значимых в образовательном отношении англоязычных стран.

### *4. Планируемые результаты обучения*

В результате освоения программы бакалавриата по дисциплине Б1.В.ДВ.7 «Современные американские идиомы и сленг» у обучающегося должны быть сформированы общекультурные и общепрофессиональные компетенции.

Идиомы и сленг являются неотъемлемой частью любого языка, знание которых необходимо для лингвиста. Курс «Современные американские идиомы и сленг», посвященный изучению идиом и сленга американского варианта английского языка, позволит понять особенности менталитета, своеобразие национальной культуры американского народа. Изучение этой области языка поможет студенту познать историю народа, говорящего на данном языке, его контакты с другими народами, отражаемые в словарном составе.

Подготовка лингвиста невозможна без глубокого изучения этого раздела лексикологии, поскольку обогащает словарь студентов, расширяет границы понимания языка, позволяет глубже проникнуть в особенности восприятия американцами окружающего их мира.

Эта дисциплина по выбору готовит студентов к работе в различных профессиональных сферах, обеспечивая их необходимыми знаниями, значительно повышающими культурную грамотность для обеспечения эффективности коммуникативной компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

Изучению данной дисциплины должно предшествовать изучение практического курса иностранного языка, история английского языка, история английской и американской литературы, лексикологии.

*Задачи дисциплины:*

- обеспечить понимание идиом и сленга, т.е. тех языковых единиц, которые отражают национальные особенности культуры народа - носителя и среды его существования, а также, связанные с важнейшими историческими событиями, социальными и культурно-историческими ассоциациями;
- создать историко-социокультурную базу фоновых знаний о культурном развитии страны и нации изучаемого языка;
- сформировать культурную грамотность для обеспечения эффективности коммуникативной компетенции в реализации адекватного общения и взаимопонимания представителей разных культур.

# Содержание теоретического курса дисциплины

## Модуль 1

**Тема 1.** Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга. Разговорная речь, формальные и неформальные фразы. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи. Латинские слова в английском против англо-саксонских корней.

**Тема 2.** Введение в американские фразовые глаголы. Грамматические особенности американской разговорной речи.

**Тема 3.** Фразовые глаголы в разговорной речи. Градация: от официальных моделей к неофициальным.

**Тема 4.** Фразы: как посоветовать и принять совет.

**Тема 5.** Словарные и разговорные структуры для описания персонажа.

**Тема 6.** Метафорический язык, идиомы и сленг.

**Тема 7.** Теория словосочетаний. Пять трансформационных техник, которые можно применять к стандартным словосочетаниям для создания новых выражений.

**Тема 8.** Анализ метафорического языка из книги *Roubini*.

**Тема 9.** Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.

**Тема 10.** Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.

**Тема 11.** Формы: Verb+on+someone. Прямое и косвенное действие; персонификация.

## Модуль 2

**Тема 12.** Культура Интернета. Неологизмы и аббревиатуры, связанные с интернет-культурой.

**Тема 13.** Анализ метафорического языка из книги *Roubini*.

**Тема 14.** Лингвистические и культурологические аспекты фильмов.

## УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА ДИСЦИПЛИНЫ

### «Современные американские идиомы и сленг»

для студентов направление подготовки образовательной профессиональной программы

для студентов основной образовательной программы

направление 45.03.02 Лингвистика профиль "Перевод и переводоведение"

По очной форме обучения

Наименование разделов и тем дисциплины		Практические занятия (номера)				Формы контроля
		Лекции		Практические	Самостоятельная работа	
Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга. Разговорная речь, формальные и неформальные фразы. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи. Латинские слова в английском против англо-саксонских корней.		2-		1	6	Мониторинг посещаемости занятий
Введение в американские фразовые глаголы. Грамматические особенности американской разговорной речи.		2			6	Работа с текстом
Фразовые глаголы в разговорной речи. Градация: от официальных моделей к неофициальным					6	Мониторинг посещаемости занятий
Фразы: как посоветовать и принять совет.		2			4	Мониторинг посещаемости занятий

Словарные и разговорные структуры для описания персонажа		2		1	7	Работа с текстом
Метафорический язык , идиомы и сленг.		2		1	6	Устный опрос
Теория словосочетаний. Пять трансформационных техник, которые можно применять к стандартным словосочетаниям для создания новых выражений.		2			6	Работа с текстом
Анализ метафорического языка из книги <i>Roubini</i> .		2		1	6	Работа с текстом
Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.		2		1	4	Работа с текстом
Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.		2			4	Работа с текстом
Формы: Verb+on+someone. Прямое и косвенное действие; персонификация.				1	4	Работа с текстом



Культура Интернета. Неологизмы и аббревиатуры, связанные с интернет-культурой.		2		1	4	Вопросы к зачету
Анализ метафорического языка из книги <i>Roubini</i> .		2		1	5	Вопросы к зачету
Лингвистические и культурологические аспекты фильмов.		2			4	Вопросы к зачету
		26		10		

## КАРТА ЛИТЕРАТУРНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**«Современные американские идиомы и сленг»**  
**для студентов образовательной профессиональной программы**  
**по направлению 45.03.02 Лингвистика профиль "Перевод и переводоведение"**  
**по \_очной\_ форме обучения**

№ п/п	Наименование	Наличие место/ (кол-во экз.)	Потребность	Примечания
	<i>Обязательная литература</i>			
1.	Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз		
2.	Бабич Г.Н. Lexicology: A Current Guide. М.: Флинта, 2010	Библиотека КГПУ, 35 экз		
3.	Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз		
4.	Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. -М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз		
	<i>Дополнительная литература</i>			
1.	Анисимова, Е.Е. Лингвистика текста и межкультурная коммуникация М.: Издательский центр «Академия», 2003.- 128 с	Библиотека КГПУ, 1 экз.		
2.	Евстифеева М.В. Теоретическая фонетика английского языка. Лекции, семинары, упражнения. - М.: Флинта, 2012	Библиотека КГПУ, 35 экз.		
3.	Дубенец Э.М. Лингвистические изменения в современном английском языке. – М., 2003.	Каф.англ.филологии/1 экз.		

**ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ КАРТА РЕЙТИНГА**  
**«Современные американские идиомы и сленг»**

по направлению 45.03.02 Лингвистика  
 профиль "Перевод и переводоведение"  
 по очной форме обучения

Наименование дисциплины/курса	Уровень/ступень образования (бакалавриат, магистратура)	Название цикла дисциплины в учебном плане	Количество зачетных единиц/кредитов
«Современные тенденции в британском варианте английского языка»	Бакалавриат	ДВБ1.В.ДВ.7	3
<b>Смежные дисциплины по учебному плану</b>			
Предшествующие: : практический курс английского языка, история языка, языкознание			
Последующие: : интерпретация текста			

<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 1</b>			
	Форма работы	Количество баллов 88%	
		min	max
Текущая работа	Посещаемость	<b>3</b>	<b>5</b>
	Проверка материалов по темам, творческие задания	<b>12</b>	<b>20</b>
Промежуточный рейтинг-контроль	Устный опрос	<b>13</b>	<b>17</b>
<b>Итого</b>		<b>28</b>	<b>42</b>

<b>БАЗОВЫЙ МОДУЛЬ 2</b>			
	Форма работы	Количество баллов 88%	
		min	max
Текущая работа	Посещаемость	<b>3</b>	<b>5</b>
	Проверка материалов по темам, творческие задания	<b>12</b>	<b>10</b>
Промежуточный рейтинг-контроль	Устный опрос	<b>6</b>	<b>13</b>
<b>Итого</b>		<b>14</b>	<b>28</b>

### Итоговый модуль

Содержание	Форма работы	Количество баллов 20%	
		min	max
Зачет	Ответы на вопросы к зачету	<b>18</b>	<b>30</b>
<b>Итого</b>		<b>18</b>	<b>30</b>
Общее количество баллов по дисциплине		<b>60</b>	<b>100</b>

## **МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ДЛЯ СТУДЕНТОВ**

Курс по выбору «Современные американские идиомы и сленг» проводится в 6-ом семестре, включает 36 часов занятий, 72 часа отводится на самостоятельную работу студентов.

В рамках данной дисциплины учитываются следующие параметры работы студентов:

1. Посещаемость занятий
2. Активность на занятиях
3. Работа с текстом
4. Зачет

### **РАБОТА С ТЕОРЕТИЧЕСКИМ МАТЕРИАЛОМ**

Важное место в освоении материалом по курсу «Современные американские идиомы и сленг» отводится самостоятельной работе студентов во внеаудиторное время. Для данной работы базовыми источниками служат учебники и учебные пособия:

1. Арнольд И.В. Лексикология современного английского языка. М.: Флинта, 2012
2. Бабич Г.Н. Lexicology: A Current Guide. М.: Флинта, 2010
3. Арнольд И.В. Стилистика современного английского языка. - М.: Флинта, 2012
4. Кухаренко В.А. Практикум по стилистике английского языка. -М.: Флинта, 2012.

Все источники находятся в библиотеке Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева.

### **СОДЕРЖАНИЕ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ**

Для самостоятельного изучения выносятся часть тем и отдельных вопросов. Помимо этого самостоятельная работа студентов предполагает конспектирование дополнительной литературы по предложенной тематике.

## Фонд оценочных средств

### Match the idiom with its definition

1. Chime in on
2. Hit a snag
3. Right off the bat
4. Dilly-dally
5. Mumbo-jumbo
6. Buckle down
7. Far-fetched
8. Dacey
9. Get off scot-free
10. Boil down

- A. Unnecessarily complicated words
- B. Very unlikely to be true; difficult to believe
- C. Start working seriously
- D. Avoid receiving the expected punishment
- E. Condense, summarize.
- F. Potentially dangerous, uncertain
- G. Waste time, especially by being slow
- H. Instantly, immediately
- I. Break into a conversation; add an opinion
- J. Run into an unexpected problem

1. Beef up
2. To slack off
3. To be a dead ringer for
4. To be at odds with
5. To be right up one's alley
6. To clamp down on
7. To get down to brass tacks
8. To lash out at
9. Zonk out
10. To toe the line

- B. To be lazy or inefficient
- C. To look exactly like someone or something else
- D. To be right in line with your tastes and/or abilities.
- E. To fall quickly into a deep sleep.
- F. To explosively express anger or rage
- G. To make something stronger or more powerful.
- H. To start talking about the most basic facts of a situation.
- I. To take strong action to stop or limit a harmful or unwanted activity.
- J. To contradict; to conflict

- A. To do what you are ordered or expected to do.

**Match the phrasal verb with its definition**

1. Goof off
2. Goof up
3. Iron out
4. Lay off
5. Leak out
6. Let down
7. Hush things up
8. Load up on
9. Lie low
10. Look into
11. Make for
12. Make out
13. Make up
14. Mess around
15. Mop up

- A. Keep out of sight
- B. Kiss passionately; neck; pet
- C. Disappoint
- D. Have or produce a particular effect
- E. Make a mistake
- F. Resolve a quarrel
- G. Solve a disagreement
- H. Stop doing something
- I. Be secretly revealed
- J. Be sexually unfaithful
- K. Obtain a lot of something
- L. Waste time
- M. Investigate
- N. Clear an area of remaining enemy troops
- O. Suppress information

1. Brush up on
2. Drag on
3. Count on
4. Break out
5. Die down
6. Bail out
7. Drive away
8. Call out
9. Bring out
10. Cry over
11. Break up
12. Clear up
13. Bring up
  - A. Get upset about

1. Carry out
2. Die out
3. Drop in on
4. End up
5. Blow up
6. Deal with
7. Cut off
8. Do without
9. Clam up
10. Break down
11. Check in with
12. Deal out
  - A. Manage despite not having something

- B. Depend on
- C. Release from jail on payment of money
- D. Explain; eliminate confusion
- E. Proceed in an annoyingly slow way
- F. Separate into smaller pieces
- G. Raise or rear a child or animal
- H. Repel
- I. Announce
- J. Review
- K. Occur suddenly
- L. Introduce to society or the marketplace
- M. Decrease in intensity

- B. Stop talking
- C. To contact someone to get information
- D. Obey; accomplish; complete
- E. Finally or unexpectedly do something
- F. Take care of; handle
- G. Remove; disinherit
- H. Unexpectedly visit
- I. End completely
- J. Distribute
- K. Enlarge an image
- L. Analyze



1. Fall off
  2. Figure on
  3. Fix up
  4. Foul up
  5. Get away with
  6. Get in the way
  7. Give into
  8. Go over
- A. Obstruct, hinder
  - B. Yield to
  - C. Botch, make a mess of
  - D. Renovate
  - E. Review
  - F. Expect
  - G. Decrease
  - H. Act wrongly and escape punishment

Track down

Give in

Put on

Put out

Fell on

Fall apart

Cut back on

Bring on

Bring around

Break out

Run up

Run off

Add up

Make for

Make out

Take apart

Take back

Bail out

Break off

Break in

**Fill in the blanks with correct verb forms from the list above**

The witness's testimony simply did not \_\_\_\_\_.

He decided to \_\_\_\_\_ of the project when he realized it would never succeed. (quit)

He quickly \_\_\_\_\_ the new workers. (trained)

He \_\_\_\_\_ all correspondence with her. (stopped)

It's quite possible that war will \_\_\_\_\_ between Georgia and Russia.

I don't think the Minister of Finance can be \_\_\_\_\_ on this issue, frankly. (persuaded)

The system of slavery eventually \_\_\_\_\_ a civil war. (caused)

He \_\_\_\_\_ salt because of his high blood pressure.

He completely \_\_\_\_\_ after his wife died.

The villagers \_\_\_\_\_ hard times.

I don't think you should \_\_\_\_\_ to his demands.

The police \_\_\_\_\_ the killer and arrested him.

**Write sentences using these expressions:**

1. Lock down
2. Shrug off
3. Flare up
4. Chew out
5. Slack off
6. Pin on
7. Pony up
8. Rack up
9. Rat out
10. 10. Own up

**I. Fill in the blanks with the correct form of a verb from the list below.**

Hush things up	Make off with	Put up with	Show up
Lay off	Make out	Rip off	Sink in
Lie low	Make up for	Set up	Stand by
Load up on	Put down	Show off	

**Example:** He loaded up on gold before the recession hit and made a fortune when the price skyrocketed. (Obtain a lot of)

1. A woman should always \_\_\_\_\_ her man, no matter what. (Support)
2. Don't you think you should \_\_\_\_\_ the vodka a little bit? (Stop using)
3. He needs to \_\_\_\_\_ for a while until the scandal dies down. (Remain hidden, out of public view)
4. Her husband was always \_\_\_\_\_, calling her fat and ugly. (Criticizing in a mean fashion)
5. You paid 20,000! You got \_\_\_\_\_! (Cheated)
6. I could barely \_\_\_\_\_ the traffic signs through the rain. (See)
7. The teacher won't \_\_\_\_\_ any whispering in class. (Tolerate)
8. The director \_\_\_\_\_ with millions of dollars he'd stolen from his company. (Escaped with)
9. The government wanted to \_\_\_\_\_ to avoid a big scandal. (Suppress information, keep things quiet)
10. We need to work harder to \_\_\_\_\_ the lost time. (Compensate for)

**II. Match the phrasal verb with its definition.**

- |                    |  |
|--------------------|--|
| 1. Put someone on  | A. To joke around; waste time                    |
| 2. Iron out        | B. Remove problems; settle disagreements         |
| 3. Set off         | C. Disappoint                                    |
| 4. Put off         | D. Investigate, examine                          |
| 5. Look into       | E. Provide a place to sleep; provide lodging     |
| 6. Put down        | F. Delay or postpone                             |
| 7. Slip up         | G. Mislead in a joking or teasing manner.        |
| 8. Goof off        | H. Kill an animal because it is too sick or old. |
| 9. Let down        | I. To cause to explode                           |
| 10. Put someone up | J. To make a mistake                             |

**IV. Match the idiom with its definition**

- |                       |  |
|-----------------------|--|
| 11. Chime in on       | C. Start working seriously                   |
| 12. Hit a snag        | D. Avoid receiving the expected punishment   |
| 13. Right off the bat | E. Condense, summarize.                      |
| 14. Dilly-dally       | F. Potentially dangerous, uncertain          |
| 15. Mumbo-jumbo       | G. Waste time, especially by being slow      |
| 16. Buckle down       | H. Instantly, immediately                    |
| 17. Far-fetched       | I. Break into a conversation; add an opinion |
| 18. Dicey             | J. Run into an unexpected prob               |
| 19. Get off scot-free |  |
| 20. Boil down         |  |
- A. Unnecessarily complicated words  
B. Very unlikely to be true; difficult to believe

**Fill in the blanks with phrasal verbs in their correct forms**

1. *The Russians and Japanese need to sit down at the negotiating table and \_\_\_\_\_ things \_\_\_\_\_ (resolve their differences).*
2. *"He \_\_\_\_\_ (gather up a large amount of) dollars, in expectation of a major decline in the value of the ruble.*
3. *The thieves \_\_\_\_\_ (escape with something stolen) with a number of very valuable paintings.*
4. *If you \_\_\_\_\_ (apply) your brakes too hard on an icy street, you will lose control of your car.*
5. *I had difficulty \_\_\_\_\_ (discern, see with difficulty) the handwriting. It was very faint.*
6. *That was an amazing performance! I don't know how she \_\_\_\_\_ it \_\_\_\_\_ (accomplish in the face of difficulties).*
7. *Let's \_\_\_\_\_ (resume) the conversation after lunch.*
8. *The company agreed to \_\_\_\_\_ (make good) the difference in the bill.*
9. *We need to work harder to \_\_\_\_\_ (compensate for) the lost time.*
10. *I'm so sorry to hear that your grandmother \_\_\_\_\_ (died).*
11. *Sorry, I really \_\_\_\_\_ (make a stupid mistake). I wasn't concentrating.*
12. *They \_\_\_\_\_ (passionately kiss, etc.) on the sofa when her parents were away at the dacha.*
13. *The dogs \_\_\_\_\_ (detect) the fox's scent and took off after it.*
14. *They army managed to \_\_\_\_\_ (suppress, put an end to) the rebellion in a single day.*
15. *That's it! I'm not going to \_\_\_\_\_ (tolerate) your nonsense anymore!*
16. *The opportunity was too good to \_\_\_\_\_ (decide not to take advantage of).*
17. *She was always being \_\_\_\_\_ (tease, ridicule) by the other kids because she stuttered.*
18. *She's forty years old?! You've got to be \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ (mislead in a joking manner). She looks like she's twenty five at most.*
19. *The Russian sniper \_\_\_\_\_ (shoot after singling out) five German soldiers during the night.*
20. *I \_\_\_\_\_ (contract, catch) the flu at the University from some other students.*
21. *Please stop \_\_\_\_\_ (investigate, dig into) my personal affairs. They are none of your damn business!*
22. *She was sick and tired of being \_\_\_\_\_ (belittle) all the time by her boss.*
23. *My friend Katya in Moscow was kind enough to \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ (provide a place to stay) for the night in Moscow when I missed my flight to Germany.*

**I. Write a definition or give several close synonyms for the following words:**

1. Acrid
2. Adroit
3. Altercation
4. Ascetic
5. Ascribe
6. Gangly
7. Imperturbable
8. Ingenuous
9. Innocuous
10. Jingoistic
11. Klutz

12. Lascivious
13. Nefarious
14. Palaver
15. Patronizing
16. Pliant
17. Plucky
18. Prudish
19. Recalcitrant
20. Supercilious
21. Vapid
22. Venerable

**II. Use these words in a sentence along other words that go well with them and reinforce them.**

**Example:** Disconsolate *She was **gloomy** and **disconsolate** for many years after her husband died.*

**Example:** Erudite *He was a **brilliant**, **erudite** professor.*

1. Austere
2. Boisterous
3. Haughty
4. Intrepid
5. Obstreperous
6. Sullen
7. Petulant
8. Indolent

**Match the words and their meanings**

1. Abeyance
2. Catharsis
3. Dearth
4. Guile
5. Impasse
6. Lethargy
7. Novice
8. Quagmire
9. Rancor
10. Subterfuge

1. Aberration
2. Affinity
3. Affluence
4. Alienation
5. Dichotomy
6. Empathy
7. Enigma

- A. Hatred; resentment
- B. Deceit; trickery
- C. Cleansing; discharge of pent-up emotions
- D. Amateur; beginner
- E. Postponement; a temporary suspension
- F. Secret evasion of the rules
- G. Swamp or bog; difficult situation to escape from
- H. Deadlock
- I. Lack; scarcity
- J. Sluggishness; drowsiness; dullness
8. Enmity
9. Fiasco
10. Quintessence

- A. Puzzle; mystery
- B. Hatred; antagonism
- C. A complete failure
- D. Abundance of wealth
- E. Identifying with the feelings of others

- F. Deviation; abnormality
- G. Natural liking for; an attraction to
- H. The perfect embodiment or example

- I. Separation due to hostility or mistrust
- J. Division into two parts; a split

1. Abhor
2. Alleviate
3. Ambivalence
4. Banal
5. Belated
6. Candid
7. Clandestine
8. Debilitate
9. Trepidation
10. Vestige

- A. Done in secrecy
- B. Stale; common; lacking in originality
- C. A mark or visible sign
- D. Frank; sincere
- E. To ease; reduce
- F. Coming after the expected time
- G. Fear; terror; alarm
- H. To hate; detest
- I. To make weak or feeble
- J. Uncertainty; conflicting feelings

1. Appease
2. Admonish
3. Cogent
4. Demean
5. Impede
6. Rationalize
7. Scrutinize
8. Sordid
9. Vacillate
10. Vacuous

- A. To lower in dignity
- B. Lacking in content
- C. To be indecisive
- D. To warn; to disapprove
- E. To explain away; to justify
- F. To calm; to yield to
- G. To examine carefully
- H. Convincing; persuasive
- I. Disgraceful; shameful
- J. To hinder; to obstruct

Hush things up	Make off with	Put up	Sets out	Stand by
Lay off	Make out	Rip off	Set up	Stand up
Leak out	Make up for	Run up	Show off	Step up
Lie low	Mess around	See through	Show up	
Load up on	Put down	Set back	Sink in	
Make for	Put on	Set upon	Speak out	

**Fill in the blanks with correct verb forms from the list above.**

He \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_ to be a liar. (To represent as being)  
 A woman should always \_\_\_\_\_ her man, no matter what. (Support)  
 Don't you think you should \_\_\_\_\_ the vodka a little bit? (Stop using)  
 Everyone knows he's been \_\_\_\_\_ with other women. (Having sexual relations)  
 He \_\_\_\_\_ gold before the recession hit and made a fortune when the price skyrocketed. (Obtain a lot of)  
 He needs to \_\_\_\_\_ for a while until the scandal dies down. (Remain hidden, out of public view)  
 Her husband was always \_\_\_\_\_, saying she is overweight. (Criticizing in a mean fashion)  
 They \_\_\_\_\_ a good fight, but Brazil still won as expected. (Carried on, engaged in)  
 You paid 20,000! You got \_\_\_\_\_! (Cheated)  
 His claim will not \_\_\_\_\_ in court. (Hold up, be accepted)  
 I could barely \_\_\_\_\_ the traffic signs through the rain. (See)

We've \_\_\_\_\_ against a slight problem and will be delayed a few days. (Encountered)

They are \_\_\_\_\_ a pass play, I think. (Preparing)

She was extremely angry that he \_\_\_\_\_ her \_\_\_\_\_ for the second time. (Failed to meet her as arranged)

He was afraid to \_\_\_\_\_ to his boss who verbally abused him daily. (Defend himself, fight back)

The teacher won't \_\_\_\_\_ any whispering in class. (Tolerate)

I \_\_\_\_\_ a huge telephone bill at the hotel. (Let get bigger and bigger)

It finally \_\_\_\_\_ that she had left him for good. (Penetrated her mind, became apparent to her)

No one \_\_\_\_\_ against the proposal at the meeting. (Argued against)

Production at the Leeds plant has been \_\_\_\_\_. (Increased)

She married a billionaire? You got to be \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_. (Playing a joke on me)

She's a pretty good dancer, but she \_\_\_\_\_ a bit too much, I think. (Displaying her talent ostentatiously)

The company is \_\_\_\_\_ their agreement, even though it is costing them a lot of money. (Adhering too)

The deer was \_\_\_\_\_ by a pack of wolves. (Attacked by)

She's been very patient, \_\_\_\_\_ with all kinds of inconvenience. (Enduring without complaint)

The director \_\_\_\_\_ with millions of dollars he'd stolen from his company. (Escaped with)

The government wanted to \_\_\_\_\_ to avoid a big scandal. (Suppress information)

The government's plan to reduce pension payments was \_\_\_\_\_ to the press. (Secretly revealed)

The icons are not \_\_\_\_\_ on the screen. (Appearing)

The vet said the dog must be \_\_\_\_\_. (Euthanized, killed)

They are \_\_\_\_\_ him \_\_\_\_\_ to fail. He'll be the scapegoat. (Arranging things so he fails)

This document \_\_\_\_\_ all the workers' demands. (Presents in a detailed fashioned; lays out)

We can \_\_\_\_\_ you \_\_\_\_\_ for the night. (Provide a place to sleep)

We need to work harder to \_\_\_\_\_ the lost time. (Compensate for)

We \_\_\_\_\_ his superficial charm: he was obviously a liar. (Saw the truth about)

We've had some problems with the project that have \_\_\_\_\_ us \_\_\_\_\_ at least two days. (Delayed)

You need to \_\_\_\_\_ and be counted. (To come forward)

Put down	Stand up	Stand for	Take out
Put off	Stand off	Step down	Tie with
Put on	Set someone back	Step off	Tie on
Put over	Set off	Stick on	Tie in
Put someone on	Set out	Stick out	Turn out
Put someone up	Set in	Stick up	Turn up
Put up	Set someone up	Take it out on someone	Turn on
Run over	Sink in	Take someone up on	Track up
Run off	Sink through	Take after	Track down
Run up	Speak out	Take up	
Run on	Speak up	Take over	
Stand for	Stand by	Take on	
Track with			

**Fill in the blanks with correct verb forms from the list above.**

1. Ann has \_\_\_\_\_ life insurance.
2. I \_\_\_\_\_ to write a biography but it turned into a novel.
3. Both my sister and I \_\_\_\_\_ our father.
4. He \_\_\_\_\_ with a very violent group, and ended up in prison.
5. He's very loyal. He always \_\_\_\_\_ for his friends --even when they are wrong.
6. His wealthy grandfather \_\_\_\_\_ in the insurance business.
7. I hear they're \_\_\_\_\_ a Shakespeare play this summer
8. I know you are unhappy, but don't \_\_\_\_\_! It's not my fault!
9. I was taken in by his soft looks and gentle smile. He \_\_\_\_\_ to be a real shark.
10. I'll \_\_\_\_\_ that offer. I think it's very generous.
11. It finally \_\_\_\_\_ that she had left him for good.
12. She married a billionaire? You got to be \_\_\_\_\_!
13. The Chairman has \_\_\_\_\_ after criticism from shareholders. He will be replaced soon.
14. The mayor claims to \_\_\_\_\_ honesty in government.
15. The police \_\_\_\_\_ the killer, found where he was hiding, and arrested him.
16. The vet said the dog must be \_\_\_\_\_. I'm very sad about it.
17. The young wrestle was fearless and was willing to \_\_\_\_\_ all comers.
18. They \_\_\_\_\_ for Antarctica in the spring.
19. They \_\_\_\_\_ a good fight, but Brazil won as expected, nevertheless.
20. The army managed to \_\_\_\_\_ rebellion quickly and take control of the streets.
21. They were clever to \_\_\_\_\_ the movie promotion with book sales.
22. We are all \_\_\_\_\_ until the power is restored. Hopefully, it will be soon.
23. We can \_\_\_\_\_ for the night if you don't have a place to stay.
24. We've had some problems with the project that have \_\_\_\_\_ at least two days.
25. You \_\_\_\_\_ like a sore thumb!



**Fill in the blanks with the correct phrasal verb particle:**

The University needs to decide \_\_\_\_\_ what changes to make now that their budget has been cut.

Her soothing voice calmed me \_\_\_\_\_ and I began to relax.

A plastics recycling factory in St Helens has been fined £15,000 after a worker had parts of two fingers chopped \_\_\_\_\_ by blades on a high-speed fan.

We watched a comedy together, and that cheered her \_\_\_\_\_ a bit.

I've been falling \_\_\_\_\_ in my English study lately.

When he was a child he wanted to be a doctor, but he ended \_\_\_\_\_ being an engineer.

I worked hard on planning the conference, but it failed to come \_\_\_\_\_, unfortunately.

Tonight on channel one there is going to be a program about the Russian oil business—you might want to check it \_\_\_\_\_.

If you don't attend \_\_\_\_\_ the problem immediately, it will only get worse.

Is there some way you can block \_\_\_\_\_ the blare of those vuvuzelas?

It's been sixty years since war broke \_\_\_\_\_ in Korea.

The public is angry that so much money has been spent bailing \_\_\_\_\_ the banks.

Someone broke \_\_\_\_\_ and stole the computer from my apartment last night.

Abrupt climate change could be brought \_\_\_\_\_ by methane found to be leaking from permafrost in the East Siberian Arctic Shelf.

Freezing weather caused a Eurostar train to break \_\_\_\_\_ in the Channel tunnel.

He kept on butting \_\_\_\_\_ our conversation.

Can you help me? I'm trying to come \_\_\_\_\_ a cool name for my new company.

There's no use crying \_\_\_\_\_ spilt milk.

He was fired when he refused to carry \_\_\_\_\_ the President's order.

He was accused of beating \_\_\_\_\_ his wife after an argument.

Muscovites cool \_\_\_\_\_ in a fountain in central Moscow on July 15.

## Вопросы к зачету

1. Классификация фразовых глаголов, идиом, сленга.
2. Важность фразовых глаголов. Фразовые глаголы как основа сленга и разговорной речи.
3. Грамматические особенности американской разговорной речи.
4. Словарные и разговорные структуры для описания персонажа.
5. Метафорический язык , идиомы и сленг.
6. Теория словосочетаний.
7. Анализ северного и южного диалектов и их культурные различия.
8. Часто употребляемые фразовые глаголы и их использование.

### Write the meanings of these idioms:

1. To have a short fuse
2. Snap out of it
3. Take a stab at something
4. Out of the loop
5. In a pinch
6. Call a spade a spade
7. Cheap shot
8. To be behind the curve
9. A clean sweep
10. A close shave